

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. október 3. 6 óra -- perc

### A LAKÓHÁZAK TATAROZÁSÁHOZ TÖBB IS JOBBMINŐSÉGŰ FESTÉKET GYÁRTANAK A MAGYAR LAKKFESTÉKGYÁR DOLGOZÓI

i SL/tot/PE Kj P

Az újonnan épülő lakások és a házak tatarozásának programja sok iparágat mozgósít jobb munkára. Ezek közé tartozik a festékipár is, amely az elmúlt hónapokban bizony sokszor nem tudta teljesíteni a lakóházak építőinek és a kiskereskedelemnek kívánságait. A kormányprogramja megjelenése óta a Magyar Lakkfestékgár kollektívája is nagyobb figyelmet fordít a felmerült kívánságok kielégítésére. Szeptemberben már negyven tonna elsőrendű fehér zománccfestéket gyártottak terven felül, a negyedik negyedévben pedig hat és fél vagon - a falak, ajtók, ablakkeretek bevonásához szükséges - fehér és csontszínű zománccfestékekkel készült több, mint a harmadik negyedévben.

A festék minőségének további javítására szűrőberendezést készítettek, amit a negyedik negyedévben üzembe is helyeznek. A berendezés segítségével a lakkból kiszűrrik a szennyeződést és kristálytiszta zománccfesték kerül forgalomba. A festék tartóssága érdekében jóminőségű kötőanyagból is gondoskodnak. A legjobb kötőanyag a műgyanta, ebből azonban eddig kevés állt rendelkezésre, úgy hogy csak a csontszínű zománccfesték tartósságát biztosíthatták műgyanta adagolásával. Most azonban már épül a gyár új műgyanta üzeme és a negyedik negyedév végére minden zománccfesték-fajtához jut a kiváló kötőanyagból. A műgyantával megjavított zománccfesték az eddiginél sokkal tetszetősebb és tartósabb lesz. /MTI/

### ÉRTÉKES UJÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTORGYÁRBAN

i Kz/F/Ba/PE Kij Mr

Az Akkumulátorgyár dolgozói a múltban kézi erővel kenték az ólom-masszát az akkumulátor lemezekre, így lassan ment a munka és az egészségre is ártalmas volt.

Komplex-brigád alakult, amely a Német Demokratikus Köztársaságtól kapott rajzok és dokumentációk alapján lemezkenő automata-gépet készített. Az új gép egy óra alatt négy ember egy napi munkáját végzi el. Emellett a dolgozók munkakörülményei is egészségesebbek lettek. Az eddig nehéz fizikai munkát végző dolgozókra most csak a gép kezelése hárul.

/folyt. köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1953. október 3.

6 óra 05 perc

/Értékes ujitások. . . folyt./ i Kz/F/Ba/PE KJ Mr

Az üzem műszaki dolgozói sikeres kísérleteket folytatnak a lugos akkumulátor-massza hazai előállítására is. Eddig a kész masszát drága valutáért külföldről hoztuk be. A jövőben már az akkumulátorgyárban készítik ezt a fontos anyagot. /MTI/

-----

### EGYSZERŰ EREDMÉNYEK SZÜLETTEK X OKTÓBER MÁSODIK NAPJÁN AZ RM EGYEDI GÉPGYÁRABAN

i Di/KV/PE KJ Mr

Az új negyedév új feladatai az eddiginél jobb eredményekre, a tökéletesebb munkamódszerek alkalmazására serkentik üzemeink, köztük az RM Egyedi gépgyárának dolgozóit is. Tudják jól, hogy a magasabb termelékenységgért és a kormányprogrammielőbbi megvalósulásért folyó harc az ő életüket teszi szebbé, gondtalanabbá. Az üzem dolgozói jelenleg a nagy előtolással elvégezhető munkák 90 százalékánál alkalmazzák a Koleszov geometriájú kőst és ennek köszönhető, hogy a gépnűhely, ahol a forgácsolási munkákat végzik, szeptemberben 115,3 százalékra teljesítette előirányzatát.

A negyedik negyedév második napján is többen használták az üzem dolgozói közül a Koleszov geometriájú kőst. Eredményeik bizonyítják, hogy sikerrel alkalmazták: Ladányi Zoltán a dugattyurudak sinitésánál 300 százalékot, Oláh Géza a szárnyasanyák furatának megmunkálásánál 220, a dugattyu-fejek külső oldalának esztergályozásánál pedig 300 százalékot ért el szélesvágással. Értékes Szegedi János ifjurmunkásnak a teljesítménye, aki a golyócsapágy anyagok hántolásánál nagy előtolású forgácsolással 223 százalékot ért el. A fiatal esztergályos augusztusban még jóval 100 százalék alatt teljesített. Szegedi János és társai ezeket az eredményeket saját kezdeményező bátorságuknak és a műszakiak támogatásának köszönhetik. Sinonyi Imre a műszaki osztály vezetője és Albert Sándor üzemvezető mérnök biztosította a Koleszov módszer bevezetésének feltételeit: a központi szerszámélezőt és a folyamatos anyagellátást.

Ezek az eredmények azonban nem teszik elbizakodottá senki a gyár vezetőit, senki magukat a koleszovistákat. Elhatározták, hogy a negyedik negyedévben tökéletessé teszik a jelenleg működő, de elég kezdetleges keményfém-felrakó készüléket és a mostani négy helyett valamennyi gépre felszerelik a mellékidők csökkentését szolgáló olasz késtartókat. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1953. október 3. 6 óra 10 perc

A HÉT KÖNYVEI

k ÁKV PE Mi P

Szakra Könyvkiadó

Füzve, Kötve

Az amerikai-angol imperialisták a szovjet nép elleni ellenségei. Cikkgyűjtemény. Összeállította Grabcsenko. 295 o. --- 16.50

Szépirodalmi Könyvkiadó

Kónya Lajos: Válogatott versek. 164 o. --- 16.-  
 Móricz Zsigmond: Kivilágos kivirradatig. - Uri muri. --- 28.-  
 /Regény/ 446 o. /Móricz Zsigmond összegyűjtött művei/  
 Szabahattin Ali: A malom. /Elbeszélések/ 165 o. 8.- ---

Ifjúsági Könyvkiadó

Blatyin: A barátságról és elvtársiasságról. 55 o. 2.- ---  
 Marsak: Kulipintyó. Képeskönyv. /Verses mese/ 30 o. --- 20.-  
 Noszov: Jóbarátok. /Regény/ 2. kiad. 150 o. --- 12.-

Művelt Nép Könyvkiadó

Herzen: Emlékezések és elmélkedések. Szemelvények. 276 o. /Forradalmi évek/ --- 24.-  
 A magyar nép története. Rövid áttekintés. Írták: Heckenast Gusztáv, Incze Miklós, Karácsonyi Béla, Lukács Lajos, Spira György. 2. bővített kiad. 830 o. /Magyar Történelmi Társulat/ --- 37.-  
 Pópai Sándor: Agrobiológiai szakkörök. 112 o. /A kulturotthonvezetők kézikönyvtára 17./ 10.50 ---

Népszava Könyvkiadó

Bálint Róbert - Geszti Andor: A műhely diszpécser 34. o. 2.50 ---  
 Raszovszkij: Elektrotechnika ábrákban. 3. kiad. 12 o. 130 melléklet --- 30.-

Nehézipari Könyvkiadó

Kőolaj- és földgázbányászati, valamint mélyfúróipari biztonsági és egészségvédő szabályzat. 117 o. 11.- ---  
 /MTI/

"ISKOLAI KÖNYVTÁR" CÍMŰ KÖNYVSOROZAT INDUL

i Sr/tot/PE Mi Mr

Az iskolai könyvtáraknak eddig különösen nagy gondot okozott a könyvek beszerzése. Nem tudták megfelelő példányszámban biztosítani a kötelező olvasmányokat. Érthető ez, mert a kötelező olvasmányoknak kijelölt műveket, - a magyar- és a világirodalom legkiemelkedőbb alkotásait - a magánosok és közületek nagy számban vásárolták. Egy-egy irodalmi alkotásból az iskolák számára nehezen jutott pár száz, vagy párezer példány.

Az iskolai könyvtárak ellátásában mutatkozó nehézségek arra indították az illetékeseket, hogy külön kiadásban biztosítsák az iskolai könyvtárak szükségletét. Az idén már 60.000 példány készült el és még ebben az évben eljuttatják az iskolai könyvtárakhoz.

A sorozat első kiadványa Arany: Toldi-trilógiája. Egy kötetben készült, 25.000-es példányszámban. Minden általános iskola, - köztük a legkisebb falusi és tanyai iskolák is - megkapják. Ugyancsak 25.000-es példányban készült el minden általános iskola könyvtára számára Jókai: A kőszívű ember fia című regénye.

Móricz Zsigmond: Rokonok című regénye 5000-5000 példányban készült el a gimnáziumok és szakközépiskolák számára, valamint Vörösmarty Mihály Csongor és Tünde-je, továbbá "A két szomszédvár".

Az elkövetkező évben újabb hat-nyolc kötet jelenik meg ugyanebben a sorozatban, majd a következő évek további megjelenő kötetei biztosítják az általános és középiskolai tanulók számára javasolt és kötelező olvasmányokat. /MTI/

AZ ŐSZI, TÉLI ÉS TAVASZI HÓNAPOKBAN D-VITAMINNAL PÓTOLJÁK  
A NAPSUGÁR CSONTFEJLESZTŐ HATÁSÁT

i HK/He/PE Mi Mr

A napsugárzásnak igen jelentős szerepe van az életműködésnél, mert elősegíti az emberi szervezet számára igen fontos D-vitamin termelést, s ezzel a csontok fejlődését és az anyagcserét. Ennek különösen a csecsemőknél és a kisgyerekeknél van nagy szerepe. Az őszi, téli és koratavaszi hónapokban D-vitaminnal pótolják a napsugár csontfejlesztő hatását, ezért ezekben /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1953. október 3.

6 óra 20 perc

/Az őszi, téli. . . folyt./ i HK/He/PE Mi Mr

a hónapokban mesterségesen kell a szervezetbe D-vitamint juttatni, amivel a csontrendszer különböző fejlődési rendellenességei megelőzhetőek.

Az egészségügyi minisztérium gondoskodott arról, hogy ez a rendkívül fontos vitaminkészítmény korlátlanul rendelkezésre álljon. Minden csecsemő, kisded, vagy arra rászorult nagyobb gyermek az Anya- és Csecsemővédő Intézetben, falusi szakorvosi rendelőintézetekben ingyen D-vitamin ellátásban részesül. Az ingyenes D-vitamin akció eredményezte azt, hogy D-vitamin hiánybetegségek, főleg angolkór, mind ritkábban fordul elő hazánkban.

Minden szülőnek érdeke tehát, hogy az őszi, téli és koratavaszi hónapokban igénybevegye az ingyenes D-vitamin ellátást a tanácsadóknál, vagy szakorvosi rendeléseken. Vidéken a D-vitamin ellátás igénybevételében a védőnő nyújt segítséget az anyáknak, az orvoshoz: irányítja azokat, akiknek gyermekeik részére D-vitaminra van szükségük. /MTI/

MÁR EDDIG TÖBB MINT HATSZÁZAN JELENTKEZTEK BÁNYÁS ZNAK A BUDAPESTI BÁNYAMUNKÁS FELVÉTELI IRODÁBAN

i Hbj/tot/PE Kj P

Szeptember 5-én a Lenin-köruton, a Nyugati pályaudvarral szemben, szeptember 14-én pedig a Thököly-uton a Keleti pályaudvarral szemben nyílt meg a bányamunkás felvételi iroda, amelynek feladata, hogy a bányamunka iránt érdeklődőket tájékoztassa. Az érdeklődők itt megtudják, hogy az egyes szénbányászati trösztök mi mindent nyújtanak a toborzott dolgozóknak.

Azok a dolgozók, akik jelentkeznek, még a fővárosban orvosi vizsgálatra kerülnek, majd mikor az orvos megállapítja alkalmasságukat a bányamunkára, megkötik a szerződést s megkapják a vasuti jegyet, amivel ingyen utazhatnak le annak a trösztnek a székhelyére, ahol dolgozni kívánnak. Legtöbben Tatabányára, Dorogra, Pécsre, az alapszéneket termelő bányavidékekre kívánnak menni.

A két budapesti bányamunkás felvételi iroda igen eredményesen működik. A Lenin-köruti irodában szeptember 5-től 453-an, a Thököly-utiban pedig szeptember 14-től 158-an jelentkeztek bányásznak. /MTI/

B 6. kiadás

1953. október 3.

6 óra 25 perc

## SZÉPÜLNEK A JÓZSEFVÁROSI ÖREG HÁZAK

t Im/SzE/Bné Mi Mr

Katona Elek a Művégtag-gyárban dolgozik már több, mint 20 éve. Ma: a gyár főmérnöke, tanácstag. A VIII. kerületi tanács építési állandó bizottságának az elnöke, azok közé tartozik, akik tanácsstagi munkájukat szívesen végzik.

- Öreg józsefvárosi lakos vagyok - mondja mosolyogva a javakorabeli főmérnök. - Hát hogyné dolgoznék szívesen a kerület érdekében. Ha már dolgozó társaim azzal tisztelték meg, hogy tanácsstagnak választottak, igyekszem a várakozásoknak meg is felelni. Rendszeresen tartok fogadó-órát: minden hónapban egyszer a Koltói Anna-utcai MNDSZ helyiségben. Meg kell mondanom, legtöbbször lakásproblémákkal és háztartozási ügyekkel fordultak hozzám. A józsefvárosi ócska bérházakat nagyon elhanyagolták a múltban, hiszen csak az volt a fontos, hogy nemel több házbért szedjenek ki a "partájokból". Van itt nálunk 80 éves, 100 éves "bérkaszarnya" is, mégpedig sok.

- Eppen ezért okozott nekem kétszeresen nagy örömet a kormányprogramnak az a része, amelyik a házak tatarozását állítja előtérbe. Most már nem kell azt felelnem a választóimnak, hogy "még nincs a költségvetésben előirányozva, majd idővel rákerül a sor. Csak azt nem tudom, hogy mikor". Most már biztosan tudom, hogy két éven belül kitatarozzák az összes ócska VIII. kerületi házakat. A mi építési állandó bizottságunk szakértői brigádokat alakított, állandóan ellenőrizzük, segítjük a tatarozási munkálatokat. A mi szakértői brigádunk javasolta, hogy a kijelölt házakat előzetesen szerkezeti- leg is vizsgálják meg, nehogy menetközben derüljön ki, olyan házat tataroznak, melyet tulajdonképpen át kellene építeni.

K. - Állandó bizottságunk fokozott kedvvel, lendülettel végzi ellenőrző és szakértői munkáját. Hiszen látja, hogy a dolgozók kívánságai a szemük láttára valósulnak meg. A békekölcsönjegy-zésből is kivesszük a részünket, munkánk során pedig megmagyaráz- zuk a dolgozóknak, láthatják, az államnak kölcsönadott forintjai- kat százszorososan kapják vissza. Új köntöst kapnak, épülnek és szé- pülnek a józsefvárosi öreg házak. Az ép háztetőkből, a ragyogóan tiszta homlokzatban, az új csatornáknál és jó padlózatban az ó fo- rintjaik is benne vannak. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1953. október 3.

6 óra 30 perc

### "SZTALINVÁROS" ESZTERGÁLYOS BRIGÁD EGY NAPJA

i Kz/KV/Bné Kj VE

A negyedik negyedév első napjaiban a Klement Gottwald Villamossági Gyar dolgozói nagy lendülettel fogtak munkához. Péntek reggel a nagygépgyar "Sztálinváros" esztergályos brigádjának tagjai már jóval munkaidő előtt összegyűltek, hogy megbeszéljék a napi feladatokat.

Orsulitz György sztahanovista, nagykarusszel padján az EBSC 83-as turbógenerátor állórészét munkálta meg. Padjáról még soha nem került le selejtes munkadarab. Most sem. Péntek délre már elkészült az állórészszel s így a határidőt fél nappal lerövidítette. A koradélutáni órákban másik munkához kezdett. A komlói turbó állórészének esztergályozását végezte. Megfogadta, hogy egy nappal a határidő előtt befejezi ezt is, hogy a havi programban ne legyen fennakadás.

Tóth Sándor sztahanovista esztergályos, a brigád másik tagja is kiváló munkát végzett. Péntek reggel a moszkvai turbó tengelykapcsolóinak illesztőhelyeit munkálta meg. Műszak végére 180 százalékos ért el és a határidőt négy órával rövidítette meg.

Gerbán József marógépén dolgozik. Ő is régi tagja a "Sztálinváros" brigádnak. Jelenleg a komlói turbógenerátor forgórész hornyainak marásán dolgozik. Ezt a munkát Gerbán József öt nap helyett négy nap alatt akarja elvégezni. Gépére egyszerre több marófejet szerelt, így a munka gyorsabban halad, a teljesítmény hamarabb emelkedik. Ő sem maradt el brigádtársai mögött: 160 százalékos átlageredménnyel dolgozik.

A "Sztálinváros" brigád tagjai komoly harcot indítottak a negyedik érv teljesítéséért. A pénteki műszakon 178 százalékos átlageredményükkel, - mint már annyiszor - újra "a gyár első brigádjai" címet nyerték el. /MTI/ (negyedéves

A XXII. KERÜLETI VÖRÖSKERESZTES AKTIVÁK RENDSZERESEN ELLENŐRZIK A KERÜLETI ÜZEMEK ÉS BOLTHELYISÉGEK RENDJÉT ÉS TISZTASÁGÁT

i HK/HK/Bné Mi P.

A főváros XXII. kerületének Vöröskereszt szervezete a Tanács egészségügyi osztályával szorosán együttműködve harcol a kerület egészségügyi viszonyainak fokozott megszilárdításáért.

Az egészségügyi osztály megbízólevelekkel látta el a vöröskeresztes aktívákat, akik rendszeresen ellenőrzik az üzemek és bolthelyiségek rendjét és tisztaságát. A kerületi vöröskeresztes aktívák ezenkívül segítik a védőoltások zavar talan lebonyolításában, patronálják a csecsemővédő intézetet és segítik a ráksziróvizsgálatokon is. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 8. kiadás. 1953. október 3. 6 óra 35 perc.

A VASIPARI KUTATÓINTÉZET DOLGOZÓI A KÖLCSON JEGYZÉS UTÁN FOKOZOTT LENDÜLETTEL KEZDTEK MEG A MUNKÁT

i TF/He/KV Kj VE

A IV. Békekölcson jegyzését a Vasipari Kutató Intézet dolgozói is eredményesen befejezték. A tudomány munkásai most még nagyobb lendülettel fognak mindennapos munkájukhoz. Szekeres József, a kutatóintézet mérnöke multjáról, jelenéről, jövőjéről így beszél:

- Ezévbén végeztem a Műgyetem esti tagozatát és hogy ma kutatómérnök vagyok, azt a nép államának köszönhetem. A felszabadulás előtt, amikor az én tanulási lehetőségem nem a tehetségemtől, hanem apám anyagi helyzetétől függött, csak elektromos fűsőipariskolát végezhettem. 1947-ben kerültem közvetlenül kapcsolatba az iparral. A MÁVAG-ban dolgoztam, mint gyártástervező. Sokat foglalkoztam az öntődei selejt problémájával. Tanítómasterem Tóth András főmérnök, felhívta figyelmemet erre a fontos területre. A Bányászati és Kohászati Egyesület keretén belül megalakítottuk az öntődei homok kérdését vizsgáló munkabizottságot, amit később "homokkaravánnak" neveztünk el. Ugyanis Tóth András főmérnökkel, Tömösközi Jenő főmérnökkel és Ágotai Béla mérnökkel hosszú ideig jártuk az országot, kerestük a jó öntődei homoknak való nyersanyagot.

Badacsony hegyvidékétől Baranyáig mindenhol voltunk. A "homokkaraván" útja eredményre vezetett és megtaláltuk azt a megfelelő nyersanyagot, amelyből öntődeink számára a technológiai követelményeknek legmegfelelőbb szintétikus homokot előállíthatjuk. A nép állama lehetővé tette számomra, hogy a kutatóintézetbe kerüljek dolgozni és most már minden erőmet a selejt elleni harc problémájának szentelem.

Tóth Andrással és a többiekkel sikerült is előállítani a szintétikus homokot és ez öntődeinkben nagyszerű eredményeket hozott. Egyedül a MÁVAG öntődében több mint 4.000 tonna kapacitás emelkedést eredményezett a szintétikus homok alkalmazása. A Vörös Csillag Traktorgyárban ma már a szintétikus homokkal nedves formázás útján 2 és fél tonnás súlyú acélöntvényeket készítünk. Most a békekölcsonjegyzés ideje alatt elhatároztam, még fokozottabb mértékben dolgozom azért, hogy a nagy termelékenységű biztosító nedves formázás szélesebb körű alkalmazásához további új eljárásokat dolgozzak ki.

A fiatal kutatómérnök ötéves tervünk egyik nagyszerű alkotásában, a Vasipari Kutató Intézetben dolgozik, amelynek segítségével egymásután éri el a kutatás terén a jobbnál-jobb eredményeket. A békekölcsonjegyzés ünnepi hangulata után még fokozottabb lendülettel kezd dolgozni, mert tudja, hogy jegyzett forintjaiból még szebbé, még jobbá válik az élet, még tágabb teret nyílik arra, hogy megvalósítsa alkotó gondolatait. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1953. október 3.

6 óra 40 perc

600 SZEMÉLYES KORSZERŰ MUNKASSZÁLLÓ ÉPÍTÉSEK ZUGLÓBAN A 45/3  
ÉPÍTŐIPARI VALLALAT TANULÓI

i SZB/SZB/Bné Sz. P.

Zuglóban, a Jurisich Miklós-utcában augusztus elején kezdték meg 600 személyes korszerű munkasszálló építését.

A háromemeletes épületben tágas hálószobák, ebédlő, mosdók, hatalmas kultúrterem, minden szobában rádió biztosítja majd az építőipari dolgozók kényelmét. Az építkezésen minden szak- és segéd munkát 16-19 éves ipari tanulók végeznek. Ez az első építkezés Budapesten, ahol fiatalokból álló komplex brigád dolgozik. A brigád szeptemberben 113 százalékos átlegteljesítést ért el. A két hónapja folyó építkezés "kedvence" a 16 éves pöttömnyi Andresek László, kőműves tanuló.

- Csak egy "örög" brigád van az építkezésen, az állványozók, akik az állásokat készítik - mondja Andresek László. Minden munkát szívesen végzünk, mert jó szakmunkások akarunk lenni. Sok pénzt költ reink államunk, dolgozó népünk. En is jegyeztem békekölcsönt és meg akarom hálálni azt a sok jót, amit már eddig kaptam. Ruha, szép otthon, tanulás, szórakozás mind ingyen van és egy év múlva én is kőműves leszek. Azért is jegyeztem, mert tovább szeretnék majd tanulni. Ezek múlva talán én is ilyen nagy építkezést vezetek!

A tanítkezésen serényen és lelkesen dolgoznak a jövő szakmunkásai. Két hónap alatt már elvégezték az alapozást és egyik falrész is kienyelkedett a földből.

A tanulók jó munkája, a szeptemberi terv teljesítése a műszaki vezetők is serkenti. Már elkészítették az utolsó negyedév ütemtervét, amely szerint az év végéig 300 építőmunkás beköltözhet az épület első részébe. /MTI/

SPORT-, JÁTÉKSZER-, TANSZER-, GYERMEKBUTOR STB. BIZOMÁNYI ÁRUHÁZAK  
NYILVÁN

i Ta/He/PE Sz VE

Moszkvában a Petrovszkaja-utca népszerű neve: Bizományi utca, ahol egymás után sorakoznak a szebbnél szebb bizományi boltok, zsúfolva gyönyörű festményekkel, műtárgyakkal, régiségekkel.

/folyt. köv./

Ko

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1953. október 3. 6 óra 45 perc

/Sport-, játékszer. .1. folyt./ i Ta/Me/PE Sz V2

A mi Bizományi Áruház Vállalatunk az utóbbi időben helyes irányban fejlődik annak érdekében, hogy Budapesten is a moszkvaihoz hasonló bizományi üzletek legyenek. Ehhez azonban igen sok feladatot és ujitást kell megoldania.

Ennek során most azt tervezik, hogy már a jövő hónapban felkutatják az eladásra váró vidéki müttárgyakat, disztárgyakat, régiségeket. Először a nagyobb, később a kisebb vidéki városokban, házról házra járva vásárolják majd meg a szekrények mélyén, polcon, vagy padlason porosodó kisebb-nagyobb értékeket.

A közeljövöben érdekes ujitást vezetnek be. Sokan vannak a dolgozók között, akik az életszínvonal-emelkedés következtében szeretnék eladni régi butoraikat, hogy helyükbe újat, vásároljanak. Eddig, ha valaki beadta eladásra butorait a Bizományi Áruházba, várnia kellett, amíg azokat eladták, s a kapott pénzen csak ezután vehetett újat a Butorért üzletében. Most a Butorért és a Bizományi Vállalat megállapodást kötöttek: aki beadja butorait eladásra a Bizományi Boltba, ott azonnal felbecsülik az árut, értékéről irást adnak, amelyet a Butorért üzleteiben teljesértékű készpénzként fogadnak el, így azonnal lehet új butort vásárolni.

Még egy érdekes ujitást vezetnek be a közeljövöben a Bizományi Áruházaknál. Figyelembe veszik, elsősorban a porcelán- és disztárgyak felvételénél, hogy a beadó felek milyen áron óhajtnak értékesíteni a bizományba adott tárgyakat. Ha ezen az áron nem tudnak eladni az árut, akkor értesítik az eladókat és más árat állapítanak meg.

A közeljövöben egész sor újfajta üzlet nyitását tervezik. A Szent István-köruti boltot új, reprezentatív jellegű kép-porcelán és különleges butorok minőségi áruházává alakítják át. A Baross-utca és a József-körut sarkán minőségi ruházati bizományi boltot nyitnak, ahol igazítóműhelyt is berendeznek, tehát ha valaki vásárol egy használt ruhát és nem teljesen jó az alakjára, a helyszínen átalkítják a ruhát. Tervbe vették sport bizományi bolt felállítását is, ahol a legkülönbözőbb sportfelszerelési tárgyakat vásárolják, illetve hozzák forgalomba. Külön bolt nyílik a magyaros jellegű butorok, szőnyegek, disztárgyak forgalombahozatalára. Egy másik áruház a gyermekek szükségleteinek kielégítésére alkalmas használt árukkal - játékszer, tanszer, ruházati cikk, gyermekbutor, stb. - foglalkozik majd.

/folyt. köv./ K<sub>0</sub>

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1953. október 3. 6 óra 50 perc

/Sport-, játékszer. . . 2. folyt./ i Ta/He/PE Sz VI

Szovjet mintára a különleges ritkaságok és gyűjtemények felvásárlására és forgalombahozatalára új boltokat rendeznek be. A Garaytéri és a Tolbuchin-köruti csarnokokban nemrégiben nyitottak bazár-árukat árusító üzletet. Rövidesen a Fény-utcai csarnokban is nyitnak hasonló boltot. A Majakovszkij-utcában is megkezdí működését egy bazárárukat felvevő bolt. /MTI/

- - - - -

A FŐVÁROSI TERMELŐSZÖVETKEZETEK VERSENYT INDÍTOTTAK BUDAPEST NÉPEINEK JOBB ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSSELLÁTÁSA ÉRDEKÉBEN

t Szo/KV/PE MS P

Pénteken a IV. kerületi "Bán Tibor" tisz kulturtermében értekezletet tartottak a budapesti MEZOKER vállalat küldöttei és a főváros nyolc termelőszövetkezetének elnökei, valamint több kerületi tanács mezőgazdasági osztályának vezetői.

Szegner János, a "Bán Tibor" tisz elnöke nyitotta meg az értekezletet, majd Somlai Béla, a IV. kerületi tanács mezőgazdasági osztályának vezetője ismertette a zöldségtermesztés területén a tisz-ek előtt álló feladatokat.

Az értekezleten a főváros nyolc termelőszövetkezte: a II. kerületi "Népköztársaság", a III. kerületi "Vörös Csillag" és "Előre", a IV. kerületi "Bán Tibor", a XI. kerületi "Alkotmány", a XV. kerületi "Béke", a XV. kerületi "Kossuth" és a XXII. kerületi "Vörös Csillag" tiszcs a főváros dolgozó népének minőségi zöldségfélével és friss gyümölcssel való jobb ellátása érdekében versenyre lépett egymással. A versenyszervezők vállalták, hogy a zöldség- és gyümölcstermelés terén a fejlett agrotechnikai módszerek széleskörű alkalmazásával, jó minőségű vetőmagvak vetésével, valamint a szükséges növényápolási munkák idejében történő elvégzésével fokozzák terméseredményeiket. E szempontok figyelembevételével az 1953/54-es gazdasági évre termelési szerződést kötöttek a budapesti MEZOKER-rel. A kertészetekben vetésforgót állítanak be, a talajt megfelelően előkészítik és a barázdás öntözést mindenütt bevezetik. Nagy gondot fordítanak arra is, hogy nagymennyiségű primőr árut biztosítsanak Budapest lakosságának.

Az 1954. évi gyümölcstermés fokozása érdekében a gyümölcsfákat szakszerűen ápolják. A gyümölcs szedésére, osztályozására, csomagolására és szállítására, az alma és körte gondos téli tárolására nagy gondot fordítanak.

A jelenlévő tisz-elnökök egyúttal versenyre hívták ki a budapesti MEZOKER vállalat területéhez tartozó és kertészettel foglalkozó összes budapesti, budai járási és ráckevei járási termelőszövetkezeteket. /MTI/

- - - - -

B 12. kiadás

1953 október 3

11 óra 30 perc

A BOLGÁR NÉPKÖZTARSASÁGBA UTAZOTT ALEXITS GYÖRGY

K. H. A. § Bc Mr

Szombaton a Bolgár Népköztársaságba utazott Alexits György Kossuth-díjas akadémikus, aki a magyar-bolgár kulturális egyezmény keretében előadásokat tart Szófiában. /MTI/

HÁZUNK ÚJABB TERMÉSZETI SZERKEZETI NYILVÁNTOTTAK VÉDETTÉ

A. K. H. Né No Mr

Az Országos Természetvédelmi Tanács évről-évre újabb természet-tudományos jelentőségű értékeket tár fel és véd meg. Ezek a védett területek nagyrészt a tudományos kutatómunkát szolgálják, ugyanakkor azonban mindenki számára lehetőséget nyújt hazánk békés természetéről széles körű megismerésre. A közelmúltban ismét számos természeti értéket nyilváníttak védetté.

A győzölkői "Béke"barlangot

1952 augusztusában fedesték fel. A 12 kilométer hosszú barlangrendszer eddig feltárt része több nagy teremmel, gazdag csopókő-képződményekkel felejthetetlen látványt nyújt. Sajátos képződmények a mésztufa sátek, amelyek a vizet földuszaszűrik és így természetes tavak képződnek. Az eddigi vizsgálatok szerint a barlang élővilága azonos a Baradla-barlangéval, de találtak itt teljesen ismeretlen alakokat is. A barlangrendszer szoros kapcsolatban áll a környező területtel és a felszínrel, ezért az OTT nemcsak a barlangot, de felszíni területet is védetté nyilvánította. A Természetvédelmi Tanács már ebben az évben egy lejtakna építésével gondoskodik a lejáratról. Ez a lejtakna egyelőre csak a tudományos kutatómunka megindulását biztosítja, de jövő évben sor kerül a látogatók részére megfelelő méretű lejtakna építésére.

A Növénytermelő Kutató Intézet kezelésében lévő

Martonvásári parkot

mint rendkívüli természeti értéket ugyancsak védetté nyilvánították. A mintegy 121 holdas park különösen túlévelő és idegen fajokban gazdag. Hazai fajoknak és különleges méretűek értékei ebben a környezetben. Itt észlelnek a természetrajz legújabb példányait. Szépségét emeli a parkon keresztül folyó László-patak és a mintegy 11 hold vízfelületű tó. /folyt.köv./

/Hazánk újabb természeti...folyt/ i Ká Hnó No Mr

Kulturális értékét növeli a térségéhez fűződő emlék. Beethoven többször és szívesen tartzkodott itt; egyik legszebb zeneművét írta a festői környezetben. Emléket melliszobor őrzi.

A Zsidó-medence

hegyvidékünk legérdekesebb és legértékesebb hegye a 413 méter magas Tátika. A hegy bazalttufából kialakult termőföldjén mintegy 150 éves bükkös erdőt találunk, amely a Dunántul ilyenkoru bükkösöknek egyik utolsó képviselője. A bükkösön kívül védetté nyilvánították Tátika várának romjait is.

Védelem alá helyezték Fót község határában a növény- és állattani jelentőségű Somlyó-hegyet, Hajdu megyében Tóglás község határában a "Belloidnisz"-kert elnevezésű erdőrészelletet, mely erdő- és kertgazdasági szempontból tudományos érték, valamint Szombathely határában az egyedülálló látványt nyújtó vöröstölgyfasorokat./MTI/

IDÉN CSAK NEM MEGHÁROMSZORÓZÓDIK A MEZŐGAZDASÁGI MESTERKÉPZŐ SZAKTANFOLYAMOK HALLGATÓINAK SZÁMA

i Kö/Sznó/Hnó No Mr

Ősszel újabb megindul az oktatás a hároméves mezőgazdasági mesterképző szaktanfolyamokon; az állami gazdaságokban október 15-én, másutt november 15-én. A tanfolyamok résztvevői a hetenként kétszer, a napi munka befejezése után tartott háromórás előadásokon a mezőgazdaság alapismereteinek elsajátításán kívül megismerkednek a termésátlagok és a hozamokat jelentősen növelő, lenjárt agro- és zootechnikai módszerekkel, valamint a szovjet és a hazai kutatásnak a mindennapi gyakorlati munkában felhasználható eredményeivel. Az előadók között szakemberek; kutatók, agronomusok, állami gazdasági főállattenyésztők stb.

A tanfolyamok csak két éve indultak, de már az eddigi tapasztalatok és azt mutatják, hogy igen jó eredményeket hoztak, különösen ott, ahol megfelelő gondot fordítottak a tanfolyamok megszervezésére és ellenőrzésére. A balfi "Miesurin" termelőszövetkezetben például a tanfolyamon tanultakat alkalmazva jól és időben végezték a vetés és növényápolás munkáit s őszibuzából 22.1, rozsából 21.5, ősziárpából 26.1 házas holdankénti átlagtermetet értek el.

/folyt.köv./

*S*

B 14. kiadás

1953 október 3

7 11 óra 10 perc

/Idén csaknem...folyt/ i Kő/Szék/Hát No Mr

A tsz állattenyésztő dolgozói is a tanfolyamon tanultak alapján vezették be a zöld futószalagot, a fejésmél pedig a tögymasszázst és az utósepegtetést, amivel az istállóátlatgot 3.8 literről 8.9 literre emelték.

A most kezdődő évfolyam márciusban, illetve április közepén ér véget. Az első és második évfolyamot elvégzettek a nyári szünet idejére egy-egy gyakorlati feladatot kapnak és annak megoldásáról ősszel beszámolnak. A harmadik évfolyam elvégzése után a tanfolyamok részvevői oklevelet kapnak "A növénytermelés mestere" vagy "Az állattenyésztés mestere" stb. címmel.

Az elmúlt évben majdnem 10.000 hallgató vett részt a tanfolyamokon. Idén ez a szám csaknem megháromszorozódik. A tanfolyamok jelentős kiterjesztését ---, hogy idén a múlt évinél sokkal nagyobb mértékben az egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszto-  
kat is bevonják az oktatásba. /MTI/ [mutatja

#### BÉKEHARCOS NAPOK SZABOLCS-SZATMÁR MEGYÉBEN

i Vid Hát KC Mi M

Szabolcs-Szatmár megye békobizottságai ezekben a napokban békeharcos napokat tartanak a megye egész területén. Elhatározták, hogy megírják a Béke-Világtanácsnak: hogyan harcolnak saját munkaterületükön a békéért.

A békeharcos napok alatt a megye békobizottságai ismertetik a legfontosabb nemzetközi eseményeket. Ötöszor kiadást tartanak, ezeken ismertetik a kormányprogramot és az elhangzása óta megjelent rendeleteket. Az ország mezőgazdasági munkák meggyorsítása érdekében békevédelmi szerződéseket kötnek a megye békeharcosai. Több községben békegyűlést tartanak.

A békeharcos napok befejezése után október 11-én Nyíregyházán békegyűlés lesz. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1953. október 3.

8 óra 40 perc

DR HAVAS ANDRÁS KOSSUTH-DIJAS AKADEMIKUS A IV. BÉKEKÖLCSÖNJEGYZÉS RÖL

HK/HK/Gy Mi M

Az értelmiségi dolgozók, tudósaink örömmel felelnek a kormány felhívására. A békekölcsönjegyzésről Dr. Havas András akadémikus, az Országos Közegészségügyi Intézet főigazgatója a következőket mondja:

- Már a kölcsönjegyzés előtt beszélgettünk munkatársainkkal arról, hogy intézményünk, az Országos Közegészségügyi Intézet mit kapott államunktól egy év alatt, a legutóbbi kölcsönjegyzés óta. Kétmillió költséggel alakították át egy épületet Intézetünk céljaira 52 laboratóriumi helyiséggel, elektronmikroszkópot kaptunk, amit a napokban szerelnek fel az Intézetben, új kulturotthont avattunk, amelyben könyvtár, sakszoba, színház- és előadóterem, külön nagy étkező helyisége van, teniszpályánkon dolgozóink reggel, vagy munka után sportolhatnak, épületként fürdőköt, zuhanyozóköt, külön férfi és női öltözőket létesítettünk. Nagy összeget kaptunk 44 férőhelyes bölcsöde építésére is. Ezzel nem jutottunk a felsorolás végére, mert mindezen kívül még számtalan dolog valósult meg nálunk. Államunk sokat tett azért, hogy az Országos Közegészségügyi Intézet dolgozói is otthonuknak érezzék munkahelyüket, ahol a munkában eltöltött nap után jól megérdemelten minden szórakozási és sportolási lehetőség rendelkezésükre áll.

- En magam is nap mint nap érzem a párt, az állam szerető gondoskodását. Ennek köszönhetem, hogy sok feladatomat olyan könnyedén végzem, mintha nem 62, hanem 25 éves lennék. Es nagyon örülök, hogy munkatársaim is fiatalosan, kedvvel végzik munkájukat.

- Ezért jegyeztem én is békekölcsönt. /MTI/

BOLDOG ÖREGEK A VÁMOSCSALÁDI "NAGY CSALÁD" TSZ-BEN

Vid Ká Gy No M

A vámoscsaládi "Nagy család" termelőszövetkezetben a nehezebb munkát a fiatalok, a könnyebb tennivalókat az öregek végzik. Erős István 75 éves tsz tag már nem dolgozik a mezőn. A bognárműhelyben végez apró javításokat, könnyű munkákat.

- Amikor beléptem a tsz-be, őszintén megmondom, bizonytalanokdtam - mondta Erős István. Többen azt beszéltek, hogy a szövetkezetben agyon dolgoztatják az öregeket. Ma már nem aggodnak az öregek. Minden idősebb tag könnyű munkát végez. Ebben az évben 200 munkaegységet szereztem, amire előlegképpen 8 mázsa gabonát kaptam. Eöven elég, még szabadpiacra is jut. A kapásokból is szép részesedésre számítunk.

Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1953. október 3.

12 óra 2 perc

/Boldog öregek...folyt./ i Vid Ká Gy No M

Az idősebb asszonyoka kertészetben foglalatostkodnak. Biczó Antalné és Nagy Péterné a nyáron 120-120 munkaegységet szereztek a kerti munkákkal. Hat mázsa gabonát kaptak előlégbe.

- Nyugodtan dolgozhatunk itt a tsz-ben - mondta Biczóné. - A jövő évben még többet kapunk munkaegységeinkre. Most a jövő évi bőséges termésért dolgozunk. Október 3-ig 25 holdon búzát, 10 holdon rozst, 60 holdon ősziárpat vetettünk el kereszt sorosan. Megvalósítottuk a füves vetésforgót, állatállományunk is szüntelenül fejlődik. Két évvel ezelőtt még egyetlen disznónk sem volt, ma 210 hízik. A most kapott kedvezmények pedig még módosabbá tesznek bennünket. Ugy tervezük, hogy jövőre méhészetet, szőlészetet létesítünk, kertészetünk területét pedig két és félszeresére növeljük. /MTI/

---

A SALGÓTARJÁNI ERŐMŰ DOLGOZÓI BEFEJEZTEK A IV. BÉKEKÖLCSÖN JEGYZÉSÉT

Vid Gy Kj M

A Salgótarjáni Erőmű dolgozói szombaton reggel büszkén jelentették, hogy az erőmű valamennyi dolgozója eleget tett hazafias kötelességének, jegyzett békekölcsönt. /MTI/

---

TÖRIK MÁR A HOLDANKÉNT 30 MÁZSÁT IGÉRC HETEROZIS. KUKORICÁT A ROMÁNDI "SZABADSÁG" TSZ-BEN

i Vid Gy Ká No Mr

A románai "Szabadság" tsz Veszprém megye egyik legjobb termelészövetkezete, amely már az elmúlt években is a fejlett szovjet agrotechnikai módszerek bevezetésével növelte a jövedelmet, a közös vagyont. Alkalmazták a kereszt soros vetést, a növény fejlődésétől függően a fajtrágyázást, a rozs és a napraforgó pótbeporzását.

Az elmúlt év őszen azonban nem ment minden olyan "szíán", mint ahogy azt a szövetkezet tagsága szeretné volna. Az azóta leváltott Fejldi Béla befurkódott kulák volt akkor még a tsz elnöke. Ahol csak tehetett, lebeszélte a tagságot az új agrotechnikai módszerek alkalmazásáról. Fellegi Jakab brigádvezető javaslatára tavaly ősszel a tagság 80 holdnyi búzáját mind kereszt sorosan akart elvetni, de az elnök utasítására csak 15 holdat vethettek így, a többit egyirányban. A terméseredmények cséplés után azonban a brigádvezetőt igazolták. Egy és fél mázsával termett több a kereszt sorosan vetett búzaföldön. Hogy 65 holdon nem így vették, közel egy vagon búza-terméstöbblettől estek el.

/Folyt.köv./

B 17. kiadás

1953. október 3.

6 óra napere

/Török már...folyt./ i Vid Gy Ká No Mr

Alapos tandíjat fizettek a szövetkezetiek, most azonban megfogadták, hogy több mint 300 holdnyi őszi kalászosukat mind kereszt-sorosan vetik el. Ugy számolnak, hogy egyedül a többlettermésből eleget tudnak tenni jövőévi - csökkentett - gabonabevászi kötelezettségüknek.

Eddig kereszt-sorosan ötven hold ősziárpat, ötvenöt hold őszi takarmánykeveréket és közel 100 hold rozst vetettek el, jól megmunkált, 20-22 centiméter mélyen felszántott földbe. A csetényi gépállomás gépei most már a buza alá készítik elő a földet, amelynek vetését hétfőn reggel már meg is kezdik.

A tagság nagyobb része most kukoricatöréssel foglalkozik. Egyikük sem gondol a kilépésre, sőt újabb öt jelentkezőt vettek fel szövetkezetükbe. Felvették Vinkler Béla tisztalost is, mert jut neki is elég munka a szövetkezetben. Az új tagok is szedik már a kereszt-sorosan vetett, heterozis kukorica 30 mázsás holdankénti átlagtermését. Burgonyából 130-150 mázsás termés mutatkozik./MTI/

---

A FEJÉR MEGYEI GÉPÁLLOMÁSOK ÁTALAKÍTOTT KOMBÁJNOKKAL SEGÍTIK A NAPRAFORGÓ BETAKARITÁST

i Vid Gy Ká No M

A Fejér megyei gépállomások az őszi szántás-vetés tervét október 1-ig 39.6 százalékra teljesítették, emellett meggyorsították az őszi termények gépi betakarítását is.

Ebben jó példával jár elől a mezőfalvi, polgárdi, lepényi, sárbogárdi, alapi és pusztaszabolcsi gépállomás. Amint a napraforgó szedésre érett, mind a hat gépállomás körzetében munkába álltak az átalakított kombájnok. A hat gépállomás eddig 232 hold napraforgót, 77 munkanap alatt vágott le és csépett el. Erre kézíerővel 2.320 munkanapra lett volna szükség. A polgárdi gépállomás, átalakított kombájnjával a fülei "Buzakalász" tsz-nek tíz munkanap alatt 340 mázsá napraforgómagot betakarított be. A gépállomás a kukoricabetakarításban is segít: vontatókat ad, hogy a tsz-ek termésüket a kukoricatáblákról a bevászási helyre vihessék.

A mezőfalvi gépállomás gépei segíti a silózást a körzetébe tartozó tsz-eknél. Egy kombájnt szögös tépődobbal látnak el, így az a kukoricaszárát a vágással egyidőben felaprítja, gyűjtőkosárral szedi, a tábla végén lerakja - ahonnan egyenesen a silógödörbe szállítják./MTI/

---

8

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1953 október 3

13 óra 05 perc

ZÖLDEL AZ ŐSZI ÁRPA; TÖBB MINT 100 HOLDON A BUZÁT IS ELVETETTÉK  
MÁR A FÁBIÁNSEBESTYÉNI "UJ ÉLET" T. SZCS TAGJAI

I Vid Hné Ká No Mr

Csongrád megyében az 1300 holdas fábiánsoboöstyéni "Uj Élet" tzsos tagjairól úgy beszélnek, mint a nagy termés mős-  
tercéről. A felett agrotechnika alkalmazásával a múlt évben ko-  
rosztsoros búzájuk 18 és fél mássás terméssel fizetett. A jó  
termést elősegítette az is, hogy a szentesi járásban náluk zöl-  
delt ki elsőnek a vetés, vagyis ők vetettek el a legkorábban.

Idén sem akarnak elmaradni. A szentesi járás ter-  
melőszövetkezeteit és csoportjait versenyre szelítették s büsz-  
kék arra, hogy az őszi munkákban most is az élen haladnak. El-  
sősöyük titka a szervezett munkában rejlik. A fogatokat a kapások  
betakarítására mozgósították, ugyanakkor az árpádhalmi gépállo-  
más öt traktora éjjel-nappal szánt-vet náluk. A betakarítási  
munkában a családtagokat is bevonták, így tudtak a legsürgösobb  
munkához, a szántés-vetéshez elegendő munkacört biztosítani. A gé-  
pek nappal vetnek, hogy szép, egyenletesek legyenek a sorok. A  
vetőgépek után magtakaré boronát kapesoltak, éjjel pedig hengerez-  
nek.

Száz hold ősziárpát és száz hold takarmánykovöré-  
ket már két héttel ezélt elvetettek. Mind keresztsorosan ko-  
rult a földbe és a kedvező idő hatására az árpa már ki is kolt,  
szép üde zöld színü.

Idén jóval nagyobb területen - összesen 490 hol-  
don - vetnek búzát, mint tavaly. Ezt is mind keresztsorosan vo-  
tik, még pedig - amint megfogadták - határidő előtt. A jövő évi  
kenyér vetőmagját a tavalyi keresztsoros terméöböl választották  
ki. Tisztították, csávázták, a vetés előtt egy hétig a napon  
melegítették, szellőztették, hogy a mag csirázóképességét foko-  
zák. A vetőgépet úgy állították be, hogy a buza legalább 4-5  
cm. mélységben kerüljön a földbe, mert az a tapasztalatuk, hogy  
így elegendő nedvességhez jut és egyenletesen kol ki. Szomba-  
tig több mint 100 holdon már a búzát is elvetették a fábiánse-  
bestyéni "Uj Élet" tzsos tagjai s megfogadták, hogy a búzavetés -  
sel már a jövő hét közepén, jóval a vetési határidő előtt, végez-  
nek./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás 1953. október 3. 13 óra 05 perc

HŐSIES MUNKA AZ ÖCSÉNYI "BÉKE" TSZ FÖLDJÉN

i Vid Gy Ká No M

Az öcsényi "Béke" tsz szántóföldjét a nyár elején elöntötte a víz, s júliusban térdigérő iszapban, vízben arattak. Az aratás után a vizes talajon nem végezhettek tarlóhántást, mert a 25-30 centis sárban megrekedt a traktor. Most a hosszantartó száraz időben annyira megkeményedett a kötött talaj, hogy a traktor csak ügyel-bájjal szánthat.

Itt dolgozik szeptember vége óta a közsi gépállomás három gépe. Az eke a szikkadt, rögzös talajon 18-20 centiméter mélyen szánt és olyan nagy hantokat vág ki, hogy utána azonnal gyűrős hengerekkel újra végig kell menni rajta. A traktorosok hősies munkát végeznek, az elért eredménnyel azonban még sincsenek megelégedve: nyújtott műszakban 3 és négy hold közötti teljesítménynél többet alig tudnak elérni. Az elmúlt napokban a munka meggyorsítására megállapodtak a közsi gépállomással, hogy az ekéket kétnaponként nem a gépállomáson, hanem a termelészövetkezetben élesítik, mert ezzel is sok időt takarítanak meg.

Szombathélig 30 hold szántásával és hengerezésével végeztek a "Béke" tsz földjén, 28 holdon pedig már elvetették keresztssorosan a búzát.

A száraz időjárás hátráltatta ugyan a vetést az öcsényi tsz-ben, de a váltott, illetve nyújtott műszakban dolgozó traktorosok eddigi eredményei alapján úgy tervezik, hogy október második felére minden talpalatnyi földet megművelnek és bevetnek./MTI/

VAD IMRE TURKEVEI TRAKTOROS BRIGÁDJA MÁR 66.1 SZÁZALÉKRA TELJESITETTE ŐSZI TERVÉT

i Vid Ká Gy No M

A turkevei gépállomás traktorosai a Szolnok megyei gépállomások között folyó versenyben kivívták az első helyet. A gépállomás szeptember 29-én befejezte éves tervét, s őszi tervét október 2-ig 45.1 százalékra teljesítette.

Itt dolgozik az ország egyik legjobb traktoros brigádja: a Vad Imre brigád. A legutóbbi versenyértékelés szerint őszi tervük teljesítésében már 66.1 százaléknál tartanak.

A turkevei gépállomás nemcsak jó traktorosbrigádokkal, hanem jó traktoroslányokkal is büszkélkedhet. Bíró Mária például naponta átlag 7.2 normálhold szántást végez.

*folgt*

/Vad Iure...folyt./ i Vid K<sub>1</sub> No Gy M

A gépállomás jó eredményeihez, a traktorosok lelkes munkájához hozzájárul, hogy a gépállomás és termelőszövetkezetek vezetői lelkiismeretesen gondoskodnak a traktorosok ellátásáról. A gépállomás 12 brigádját tiszta, szépen berendezett brigádszállások várják. A szállásokon főzhetnek, rádiót hallgathatnak. A gépállomás több mint 400 kötetes könyvtárán kívül minden brigádszálláson is van könyvtár. /MTI/

---

HÁROMMILLIÓ FORINTTAL CSÖKKENT AZ ÖNKÖLTSÉG, A DOLGOZÓK KERESETE EMELKEDETT A WILHELM PIECK GYÁR VAGONOSZTÁLYÁN

Vid TP Gy K<sub>j</sub> Mr

Az életszínvonal emelésének fontos tényezője a termelés önköltségének csökkentése. Ezt felismerték a Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár vagonosztályának dolgozói, vezetői: a harmadik negyedévben az exporttarv 114.5 százalékos teljesítése mellett több mint hárommillió forinttal csökkentették a vasuti személykocsi gyártásának önköltségét.

Hogyan érték el ezt az eredményt?

Egyrészt a gyártás átszervezésével, másrészt a munkatejesítmény fokozásával, végeredményben az átfutási idő lényeges lerövidítésével.

Az alváz gyártásánál eleinte úgy látszott, hogy már minden technikai adottságot kimerítettek. De mégsem. Akadt egész sor munkafolyamat, amelyeknél a hegesztést automatizálni lehetett. A hegesztőgép könnyebben, olcsóbban, gyorsabban dolgozik. Több műveletnél az utólagos, hosszadalmas illesztést kerültek el az alkatrész pontos méretre való előregyártásával.

A szekrényváz és burkolat építése azelőtt 2 napig tartott. Itt most kitűnően kamatozott a műszaki és fizikai dolgozók nagyszemű ujitása, az előregyártott elemekből való vagonépítés. Megoldották a nagy egységek: szekrényoldal, tető, homlokkal előregyártását, párhuzamosan a kocsiepítéssel. A teljes szekrényburkolat egyengetésénél azonban kevés volt a jó szakmunkás. A régi egyengető lakatosok új fiatal gárdát neveltek - melynek tagjai már fej-fej mellett versenyeznek az idősekkel és már két nap helyett 1.4 naponként adják tovább a kocsikat.

/Folyt.köv./

L

B 21. kiadás

1953. október 3.

13 óra 14 perc

/Hárommillió forinttal...folyt./ Vid TP Gy Kj Mr

A belső szerelés idejét 68 napról 52 napra szorították le azszal, hogy az asztalosüzemben jól megszervezték az alkatrész előgyártást, a pontos adagolást és ezzel biztosították a szerelők zavartalan, folyamatos munkáját.

Persze mindehhez kellett még valami: a dolgozók verseny-lendüllete. Megindult a harc a sztáhanovista gyáregység cím elnyerésé-ért. A kormányprogram, az árleszállítás csak fokozta a lelkesedést. A DISZ-fiatalok külön is kitüntették magukat. A vagongyáregység üzem-átlaga szeptemberben 164.5 százalék volt. A negyedév folyamán 20.2 százalékkal emelkedett.

A teljesítésmény növekedésével természetesen azonos arány-ban emelkedett a szakmunkások keresete és figyelembevéve az árleszálli-tást is, jelentősen nőtt a reálbér.

A hárommillió forintos önköltségesökkentés azt is jelenti, hogy a vállalat nagyobb nyereség részesedést tud befizetni az állam-nak, több jut lakásépítésre, különféle kulturális és szociális in-tézményekre, a gyár igazgatói alapja pedig mintegy százezer forinttal növekszik, tehát többet fordíthatnak a munkában kitűnt dolgozók ju-talmazás ára.

Az üzemi dolgozói nem pihennek még az elért eredménynél. Feltárják a még meglévő hiányosságokat és a napokban megteszik vállá-lásukat azok kiküszöbölésére. A negyedik negyedévben tovább har-colnak az exportterv teljesítéséért./MTI/

---

A BM.ORSZÁGOS RENDŐRKAPITÁNYSÁG KÖZLEKEDÉSRENDÉSZETI OSZTÁLYA

k BM Gy Mi M

felhívja azoknak a gépjármű-üzemeltetőknak a figyelmét, akik még nem vették át az új típusú /rózsaszínű/ igazolólapot, hogy azt októ-ber 15-ig vegyék át Budapesten a közlekedésrendészeti osztályon /V.Zrinyi-u.4./, vidéken pedig a BM megyei főosztálya közrendvédelmi és közlekedésrendészeti osztályán.

Október 15. után régitípusú /sárgaszínű/ igazolólappal a közúti forgalomban résztvenni nem lehet. Jövőben a tanácsok a ben-zinjegyeket kizárólag az új típusú igazolólap alapján adják ki./MTI/

---

9

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1953 október 3

13 óra 25 perc

IDŐJÁRÁSELENTÉS

& Hné Mr A Meteorológiai Intézet jelenti október 3-án, szombaton délben:

Európa/Élnyugati felében leszálló légáramlással tovább tart a csendes, száraz idő s a hőmérséklet maximuma a Földközi-tenger vidékén még a 30 fokot is eléri. Szárazföldünk északi területein, azonkívül a Szovjetunióban az egymásután érkező óceáni légáramok változó, szeles és hűvös időjárást okoznak.

Hazánkban pénteken napközben a hőmérséklet a nyugati és északi megyékben 22-25, keleten 25-27 fokig emelkedett. Ma hajnalban többfelé képződött az országban köd. Salgótarjánban 7, Kaposvárott 8, másutt általában 9-13 fokig hűlt le a levegő.

Budapeston pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3.9 fokkal, a légnyomás napi középértéke 8.9 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston szombaton 12 órákor a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: kövésfelhő, száraz idő. A reggeli órákban többfelé köd. Mérsékelt légáramlás, hűvös éjszaka, enyhe nappal.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére vasárnap reggel: 10-13, délben 24-27 fok között./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1953 október 3

13 óra 25 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné Mr A Meteorológiai Intézet jelenti október 3-án, szombaton délben:

Európa/Élnyugati felében leszálló légáramlással tovább tart a csendes, száraz idő s a hőmérséklet maximuma a Földközi-tenger vidékén még a 30 fokot is elérte. Szárazföldünk északi területein, azonkívül a Szovjetunióban az egymásután érkező óceáni légáramok változókonny, szeles és hűvös időjárást okoznak.

Hazánkban pénteken napközben a hőmérséklet a nyugati és északi megyékben 22-25, keleten 25-27 fokig emelkedett. Ma hajnalban többfelé képződött az országban köd. Salgótarjánban 7, Kaposváron 8, másutt általában 9-13 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3.9 fokkal, a légnyomás napi középértéke 8.9 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órákor a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: kövésfelhő, száraz idő. A reggeli órákban többfelé köd. Mérsékelt légáramlás, hűvös éjszaka, enyhe nappal.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére vasárnap reggel: 10-13, délben 24-27 fok között./MTI/

B 23. kiadás

1953. október 3.

13 óra 15 perc

EGY NAP ALATT KÉT NAPI TERVÉT TELJESÍTETTE AZ ALBERTTELEPI LOY  
FRONTBRIGÁD

í Vid Hbj/Gy Kj M

Alig három napja, hogy a Mucsonyi Szénbánya Vállalat dolgozói nevében Loy Árpád, alberttelepi Kossuth-díjas sztáhanovista frontmester versenyre hívta ki a romániai Zsilvölgyi bányászokat. A versenyfelhívás után a negyedik negyedév első napjától kezdve a Loy-brigád terve teljesítésével akar hozzájárulni ahhoz, hogy a vállalat december 10-re befejezze negyedik negyedévi tervét. A Loy-brigád október elsőjén 126.4 százalékot ért el.

- Ennél többet is tudunk - mondta Loy Árpád, s a péntek éjjeli műszakon még nagyobb erővel indultak harcba a több szénért. A fronton esorgott a víz. A lerobbantott szén vizes, tapadásos lett. Loy Árpád úgy vezette a robbantást, hogy a lerobbantott szén egy része közvetlenül a kaparászalagra hulljon. A gépkezelőket utasította: gyakrabban tisztítsák ki a kaparászalag teknőit, hogy a vizes széniszap ne gyűljön össze benne. Maga is figyelte a robbantólyukak betöltésénél, hogy az újinél gyorsabban menjen. Ezzel elkerülték, hogy a gyutacsok a nedves szénfalban beázzanak, s ne robbanjanak. Így egyenletesen tudták előrevinni az egész frontblokkot.

Nagyszerű lendülettel, fáradságot nem ismerve dolgozott a brigád az egész műszak alatt. Loy Árpád - az eddig jól bevált gyakorlatnak megfelelően - brigádja tagjait úgy osztotta be az egyes munkahelyekre, hogy a nehezebb részekre a nagyobb gyakorlattal rendelkező bányászokat tette. Ő maga állandóan járta a frontfejtést, s a gépkezelők munkáját csak úgy, mint a fűző készítő, vagy a szenelők munkáját is személyesen irányította. Ahol szükséges volt, nemcsak tanácsot adott, de maga is segített.

A jól szervezett, lelkes munka meghozta eredményét: szombat reggel hat órára, mikor a műszak végét ért, napi tervét 202.7 százalékra teljesítette Loy Árpád brigádja, vagyis egy nap alatt két nap normájának megfelelő mennyiségű szenet küldött a felszínre. /MTI/

GLATZ-KIÁLLÍTÁS NYILT NAGYKANIZSÁN

& i Ft/TI/Gy Mi M

A Képzőművészeti Alap Képesornokai rendezésében Nagykanizsán gyűjteményes kiállítás nyílt Glatz Oszkár Kossuth-díjasnak, a Magyar Népköztársaság kiváló művészeinek alkotásából. A kiállítást két hétig - október közepéig - tekinthetik meg az érdeklődők. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 24. kiadás

1953. október 3.

15 óráig

200 ÚJ LAKÁS ÉPÍTÉSÉT KEZDTÉK MEG SZEGEDEN

Vid Gy Li Mr

Szegeden is tatarozzák a lakóházakat. Egész háztömböket fognak körül hatalmas állványok, amelyekről kőművesek, ácscsok, festők szépítik, csinosítják a lakóházakat. Eddig 15 nagy épület tatarozását fejezték be. Jelenleg a város főutcáján, a Lenin utcán acsolják az állványokat, hogy szebbé varázsolják a dolgozók otthonát.

A tatarozásokkal egyidőben a kormányprogramja nyomán új lakások építését is megkezdik. A Marx-tér és a Hajnóczy-utca környékén tehersutak, szekerek szinte éjjel-nappal szállítják a téglát, meszet és egyéb építőanyagot az új lakások építéséhez. Ezen a két helyen néhány hónap múlva loo-loo lakásos korszerű lakóházak emelkednek majd az üres telkek helyén.

A Hajnóczy-utcában már kész az alapot, a Marx-téren pedig a jövő héten kezdik el a szőlőlakásos ház alapozási munkálatait. A földszinten üzletek, az emeleten korszerű, fürdőszobás lakások lesznek.

A 200 új lakás építésére többmillió forintot fordítanak.

/MTI/

KIÁLLÍTÁS NYILT PAPP OSZKÁR FESTŐMŰVÉSZ ALKOTÁSAIBÓL

t Fe/SzE/Gy Mi M

Az Országos Szépművészeti Múzeum új magyar képtára rendezésében szombaton délután a Fényes Adolf-teremben kiállítás nyílt Papp Oszkár festőművész alkotásaiból. A kiállítást Pogány Ö. Gábor nyitotta meg. /MTI/

IBUSZ-KÜLÖNVONAT

k Gy Li Mr

Az IBUSZ október 11-én, vasárnap különvonatot indít a SZOT által rendezendő Agasvári Csillagturára Nagybátonyba, részvételi díj 29.80 Ft.

Jegyek az IBUSZ menetjegyirodáiban válthatók. /MTI/

MEGNYILT "A MAGYAR KÖNYV"-KIÁLLÍTÁS A NEMZETI MUZEUMBAN

t Tom/Tr/Hné Bc Mr

Szombaton délben a Nemzeti Múzeumban megnyílt a "A magyar könyv" című kiállítás s ezzel kezdetét vette az Őnnepi Könyvhét is. A megnyitásra eljött irodalmi és kulturális életünk számos kiváló képviselője. Megjelent a budapesti diplomáciai képviselők több tagja is. Őnnepi beszédet Darvas József népművelési miniszter mondott.

Bevezetőben néhány számadattal megvilágította a hatalmas fejlődést, amelyet könyvkiadásunk az 1938-as esztendőhöz képest napjainkban elért. Amíg 1938-ban 8125 mű jelent meg 17,300.000 példányban, 1952-ben 15.028 művet adtunk ki 48,200.000 példányban. Könyvtárhálózatunk fejlődését méltatva elmondotta, hogy ma több mint négyezer üzemi, 3400 falusi, 14 városi, 66 járási és 12 megyei könyvtárunk van, nem számítva a tudományos, az iskolai könyvtárakat. Az olvasók száma csak az állami könyvtárakban az 1950. évi 120.000-ről 1952-ben 333.000-re nőtt.

- Népünk olvasó, betűértő nép lett. Egyre inkább birtokába veszi a szépség és a tudás betűkebeöntött kincsét. A könyv a dolgozó tömegek mindennapi kenyere már s nem ritka Őnnepi elődel. A népből felnőtt új, hatalmas olvasóréteg a klasszikusok új kiadásain keresztül az nemzeti múltunk igazi értékeivel ismerkedik, a múlt gazdag szellemét most veszi birtokba. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy ez a kiállítás nemcsak könyvkiadásunk hatalmas tükre akar lenni, hanem megpróbál rámutatni a javítani valóra is.

- Könyvkiadásunk még nem veszi eléggé figyelembe a dolgozó tömegek igényeit - mondotta. - Népünkben hatalmas az olvasmányéhség, - irodalmat, jó szépirodalmat akar mindenképp a milliós gyermekserg, felnövekvő ifjuságunk több meséskönyvet, több ifjúsági regényt kíván, kalandosat, színeset, szépet. S ezt a nagy, szinte dörömbölő igényt könyvkiadásunk csak részben elégítette ki eddig.

Beszélt arról is, hogy sok felesleges könyv is megjelent, vagy pedig feleslegesen nagy példányszámokban nyomtatnak egyes művet.

A jövő esztendőre már úgy tervezük, hogy változtatunk az arányokon, a szépirodalom, s azon belül is elsősorban a klasszikus és az ifjúsági irodalom javára - folytatta Darvas József miniszter./folyt.köv./

B 26. kiadás

1953 október 3

110 óra 10 perc

Megnyílt "A magyar könyv"-kiállítás...folyt/ t Tom/Tr/Hnó Bc Mr

A jó irodalom utáni éhségen akarunk enyhíteni azzal is, hogy megindítjuk az "Olesó könyvtár"-sorozatot, amely néhány forintos áron nagy példányszámban hozzáférhetővé tesz sok művet minél szélesebb rétegek számára a világirodalom klasszikusából, a magyar klasszikusokból, az élő magyar irodalomból, valamint a szovjet- és népi demokratikus irodalomból egyaránt.

Darvas József külön foglalkozott a szakirodalom kiadási kérdéseivel is, majd beszédét így folytatta:

- Ennek a kiállításnak megnyitása egyben az Őnnepi Könyvhét megnyitását is jelenti. Az Őnnepi Könyvhét nem azonos a régi könyvnapokkal, amelyek csupán üzleti érdekeket szolgáltak. Az Őnnepi Könyvhét célja az, hogy a könyvet, a tudás fegyverét még jobban megszerettesse a dolgozókkal és erősítse a kapcsolatot az élő, növekvő új magyar irodalom és a dolgozó tömegek között.

Végül az írók felelősségéről beszélt, amely soha olyan nagy nem volt, mint napjainkban.

- Megírni való soha nem volt annyi még, mint ma, s a valóság forró légalma, a jövő hite soha nem felfraszthatott úgy egybe népet és íróját, mint ma. Igérhetem, - mondta befejezésül - rajta leszünk, hogy könyvkiadásunk is az eddigénél még jobban szolgálja a nép és az író szőttéphetetlen kapcsolatát.

Az Őnnepi beszéd felhangzása után a jelenlévők megtekintették a kiállítást. A kiállítás 85 tárlóban mutatja be a magyar könyvkiadás helyzetét a múltban és most, legújabb könyvtermékeinket, az olvasólevelezés dokumentumait, valamint a könyv útját a kőzirtattól a nyomdán át az olvasó kezéig./MTI/

9

B 27. kiadás

1953 október 3

17 óra — perc

"MAGYAR NÉPVISELETEK TÖRTÉNETE" CÍMEL KIÁLLÍTÁS NYILT A NÉPRAJZI MUZEUMBAN

i -oz/F/Hnó -oz M

"Magyar népviseletek története" címmel nagyszabású kiállítást rendeztek a Néprajzi Múzeumban, amelynek rendkívül gazdag és értékes anyaga korok és vidékek szerint csoportosítva mutatja be a ruházatkodás történetét. A kiállítást szombaton éjjel nyitották meg. A megnyitón jelen volt Jánosí Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese és a társadalmi és kulturális élet sok más kiváló képviselője. Résztvett az ünnepségen a hazánkban tartózkodó Väinö Kaukonen a helsinki szovjet intézet igazgatója, a filológiai tudományok doktora is.

Balassa Ivánnak, a Néprajzi Múzeum főigazgatójának üdvözlő szavai után a kiállítást Kodály Zoltán, Kossuth-díjas akadémikus, a Magyar Népköltársaság kiváló művésze nyitotta meg.

Beszédében kifejtette, hogy nyelvi és sajtósági különbségek nem akadályai annak, hogy az emberek békésen együttműködjenek közös nagy célokért. Hivatkozott a Szovjetunió példájára, ahol sok különféle nyelvű nép él együtt békességben. Majd arról beszélt, hogy a ruha is a nemzeti sajtóságok egyike és az ültözödések, a multban gyakran a nép szemére vetett "hü óifrátkodás" voltaképpen művészi szükséglet, művészi hajlam kielégítése.

- Ez a kiállítás kissé hasonlít a dallam nélküli népdalgyűjteményhez - mondotta ezután - mert a ruhákból hiányzik az életadó ember, aki a ruha viselésével, benne való mozgásával voltaképpen életet ad a művészi külsőnek. De még így is képrázatos képet ad arról, hogy a nép az idők folyamán változatosan, de mindig ugyanazt a karaktert fejezve ki, nicsoda gazdagságát fejtette ki a díszítő fantáziának és ízlésnek.

A népi kultúrában található ízlésről, harmóniáról beszélt ezután Kodály Zoltán, majd így fejezte be szavait:

- A népviselet nem válik soha holt kincssé, mert hiszen minden egyes darabja a magyar életnek valamelyik fázisát örökíti meg.

Az ünnepség résztvevői ezután meatekintették a kiállítást./MTI/

Ko

MTI BELFOLDI HIREK

B 28. kiadás 1953. október 3. 17 óra - perc

ÚJ MÓDSZERREL, MILLISZEKUNDOS ROBBANTÁSSAL DOLGOZIK SZABÓ ANTAL,  
A PÉNTEK-MOZGALOM MAGYARORSZÁGI KEZDEMÉNYEZŐJE

Vid Gy Kj P

Csillog a fekete szén a tatabányai X-es akna egyes szánu felsőszinti mezőjében a 715-ös munkahelyen is, ahol Szabó Antal, a három évvel ezelőtt toborzott fiatal vájár, a péntek-mozgalom magyarországi kezdeményezője dolgozik. A négy méter széles és két és fél méter magas fejtésben október első napján nagy izgalommal készült a műszakra Szabó Antal csapata. A DISz-fiatalokkal az üzemvezetőség közölte, hogy a munkahelyen a Kóta-féle milliszekundós robbantással jövesztik a szenet.

Az első milliszekundós robbantást a csütörtök délutános műszakban végezte el Szabó Antal csapata. Az új módszer már ekkor bevált. A szeptember utolsó harmadában elért 104 százalékos átlaggal szemben a milliszekundós robbantás alkalmazásával 179 százalékos teljesítettek.

Pénteken 172 százalékos ért el Szabó Antal csapata, bár a nagyobbbarjú lövés hatására a nem eléggé kifészkézett ácsolatok összehúzódtak és ez kétszeres munkát jelentett.

- Ez a mi hibánk volt és a magunk kárán tartultunk is az első két napon - mondotta Szabó Antal, aki bányászkodásának harmadik évfordulóján maga mellé vette Nagy Lajos új toborzott bányászt és megfogadta, hogy ebben a negyedévben mindketten elérik a sztáhnovista szintet. Az első két nap 175 százalékos átlaga erős bizonyíték a fogadalomra.

Szabó Antal DISz-brigádjának három műszakos együttese erre a hétre előírt 271 csillás tervét szombat délre 336 csillárral teljesítette. /MTI/

A FŐVÁROSI VILLAMOSVASÚT KÖZLI

k Gy Li P

9 hogy október 4-én vasárnap a Népstadionban tartandó kettős nemzetközi labdarugómérkőzés alkalmával 10 órától S jelzéssel a Boráros-tér - Fiumei-körút - Orczy-ut - Fiumei-ut - Salgótarjáni-ut - Hungária-körút - Bajcsy Zsilinszky-laktanya útvonalon rendkívüli villamosjáratot állít forgalomba. Egyidejűleg a Thököly-uti járatokat és a 72-es trolibuszjáratot sűrítik. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1953. október 3.

19 óra<sup>20</sup> perc

A "ZA LJUDSKO ZMAGO" LEGUJABB SZÁMNAK TARTALMA

A "Za ljudsko zmago", a Magyarországon élő jugoszláv forradalmi emigránsok lapja közli Iván Mokuter "Felejtethetetlen évforduló" című cikkét és Marija Slavardics "Hazugságok és igazság asszonyaink "egyenjóságáról" címmel írt cikket. Jordán Petrovics a dolgozó parasztokat tönkretévő jugoszláv adópolitikáról, Kadmila Versztovsek a magántőkésék fokozódó gazdagodásáról írt /MTI/

NÓGRÁD MEGYE VEZET A KUKORICA ÉS BURGONYA BEGYŰJTÉSÉBEN - A BEGYŰJTÉSI MINISZTERIUM VERSENYJELENTÉSE

Napraforgó-begyűjtésben az első három megye, Győr, Vas, Zala már teljesítette tervét. A begyűjtés üteme azonban még mindig nem kielégítő. A többi megye jóval elmaradt az első három mögött.

Kukorica és burgonyabegyűjtésben a legjobb megyék eredményei sem kielégítőek.

A következő napokban legsürgősebb feladat minden megyében a begyűjtés ütemének fokozása. Elsősorban a kukoricabegyűjtésben elmaradt Fejér, a napraforgóbegyűjtésben elmaradt Szabolcs és a burgonyabegyűjtésben elmaradt Hajdu megyéknek kell jó munkát végezni ahhoz, hogy elkerüljenek a szegényteljes utolsó helyről.

Az október 2-i értékelés szerint a megyék sorrendje a következő:

Kukoricabegyűjtésben:

1. Nógrád, 2. Szolnok, 3. Heves, 4. Pest, 5. Csongrád, 6. Borsod, 7. Zala, 8. Győr, 9. Hajdu, 10. Békés, 11. Bács, 12. Veszprém, 13. Szabolcs, 14. Komárom, 15. Somogy, 16. Baranya, 17. Tolna, 18. Vas, 19. Fejér.

Napraforgóbegyűjtésben:

1. Győr, 2. Vas, 3. Zala, 4. Tolna, 5. Baranya, 6. Fejér, 7. Veszprém, 8. Nógrád, 9. Heves, 10. Somogy, 11. Csongrád, 12. Komárom, 13. Békés, 14. Szolnok, 15. Pest, 16. Hajdu, 17. Bács, 18. Borsod, 19. Szabolcs.

Burgonyabegyűjtésben:

1. Nógrád, 2. Győr, 3. Tolna, 4. Pest, 5. Baranya, 6. Vas, 7. Bács, 8. Fejér, 9. Szolnok, 10. Zala, 11. Komárom, 12. Somogy, 13. Heves, 14. Csongrád, 15. Veszprém, 16. Békés, 17. Szabolcs, 18. Borsod, 19. Hajdu. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1953. október 3.

17 óra/nap

PÁROSVERSENY INDUL AZ UTOLSÓ NEGYEDÉV SIKERES TELJESÍTÉSE  
ÉRDEKÉBLN A DIÓSGYŐRI ÉS AZ ÓZDI MARTIN-ACÉLMŰVEK KÖZÖTT

Vid Gy M

A negyedik negyedévi terv sikeres teljesítése érdekében párosverseny indul a diósgyőri és az ózdi Martin-acélművek között. A verseny feltételeit szombaton beszélték meg a két acélmű műszaki és szakszervezeti vezetői. A párosverseny feltételei a következők: a termelési terv teljesítése, a program betartása, a minőség javítása és a munkavédelmi intézkedések fokozott betartása.

A párosversenyt naponként, illetve tiznaponként értékelik.

/MTI/

AZ ARATÁSI, BEHORDÁSI ÉS CSÉPLÉSI BÉKEVERSENYBEN LEGJOBB EREDMÉNYT  
ELÉRT MEGYÉK, JÁRÁSOK, KÖZSÉGEK JUTALMAZÁSA

k FM Kö Gy P

A földművelésügyi és a begyűjtési miniszter jutalomban részesítette az aratás, behordás és cséplés munkájában élonjáró megyéket, járásokat, városokat és községeket.

Az aratási, behordási és cséplési munkák értékelése alapján a földművelésügyi miniszter, figyelembe véve a munkák minőségét is, a megyék sorrendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Bács-Kiskun, 2. Komárom, 3. Pest, 4. Szabolcs, 5. Győr,  
6. Zala, 7. Heves, 8. Baranya, 9. Csongrád, 10. Somogy, 11. Fejér,  
12. Veszprém, 13. Vas, 14. Szolnok, 15. Tolna, 16. Hajdu-Bihar, 17.  
Békés, 18. Nógrád, 19. Borsod megye.

A földművelésügyi miniszter a megyék, járások, városok és községek jutalmának összegeit a következőkben állapította meg:

Három legjobb megye:

1./ Bács-Kiskun megye. Tanácselnök Dallos Ferenc,  
mezőgazdasági osztályvezető Pesir István, főagronómus Bank Gyula.  
Jutalma: 50.000 forint.

2./ Komárom megye. Tanácselnök Nárai János, mezőgazdasági  
osztályvezető Tóth László, főagronómus Szentkúti Miklós. Jutalma  
40.000 forint.

3./ Pest megye. Tanácselnök: Fekete Mihály, mezőgazdasági  
osztályvezető Tibel Ferenc, főagronómus Prozenszki Gábor. Jutalma  
30.000 forint.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1953. október 3.

11/ Győrparc

/Az aratási, behordási...folyt./ k FM Kö Gy P

Az ország 10 legjobb járása:

1./	Nagyatádi,	jutalma	10.000 Ft,
2./	Fonyódi,	"	9.000 "
3./	Letenyei	"	9.000 "
4./	Nagykállói,	"	9.000 "
5./	Gödöllői	"	8.000 "
6./	Sárospataki	"	8.000 "
7./	Lenti	"	8.000 "
8./	Győri	"	7.000 "
9./	Gyöngyösi	"	7.000 "
10./	Mezőcsáti	"	7.000 "

Az ország 3 legjobb eredményt elért városa:

1./	Sztálinváros,	Jutalma:	6.000 Ft,
2./	Baja	"	5.000 "
3./	Nyiregyháza	"	4.000 "

Az ország 10 legjobb eredményt elért községe:

1./	Boconád /Héves/	Jutalma:	5.000 Ft,
2./	Atkár /Héves/	"	5.000 "
3./	Ákali /Veszprém/	"	4.000 "
4./	Hegymagas /Veszprém/	"	4.000 "
5./	Abasár /H.ves/	"	4.000 "
6./	Vaskút /Bács/	"	3.000 "
7./	Pusztodobos /Szabolcs/	"	3.000 "
8./	Zalkod /Borsod/	"	3.000 "
9./	Nyiracsád /Hajdu/	"	3.000 "
10./	Bakháza /Somogy/	"	3.000 "

A felsorolt jutalmakon kívül 4.000 Ft, illetve 3.000 Ft jutalmat kapott minden megye legjobb két járása és 2.000 Ft, 1800 Ft és 1500 Ft jutalmat minden megye három legjobb községe. Ezenkívül minden járás legjobb községe 1300 Ft jutalomban részesült.

A jutalmak ünnepélyes kiosztása október 4-én, vasárnap lesz./MTI/

9

## A GÉPÁLLOMÁSOK ÉS ÁLLAMI GAZDASÁGOK TRAKTOROSAINAK SORRENDJE

k FM Gy K6 P

A gépállomások traktorosainak  
versenyében

Egyre fokozódik a küzdelem az első helyért. A versenyben változatlanul Veres Lajos és váltótársa, Molnár László, az egykori gépállomás kiváló traktorospárja vezet. G. 35-ös traktorukkal augusztus 20-tól

430 normálholdas őszi tervükkel szemben már 563,2 normálholdat teljesítettek, ami 131 százalékos teljesítménynek felel meg. A kiváló traktorospár jelenleg a nagyhegyesi "Táncsics" tsz földjét szántja. Pénteken 200 százalékos teljesítményt értek el: a norma szerinti 8 helyett 16 normálholdat teljesítettek.

Második ifj. Köntés József és váltótársa, Nemes Mihály, a jászkeséri gépállomás traktorospárja. A két fiatal traktoros az utóbbi napokban is nagy lendülettel dolgozott. Pénteken ifj. Köntés József 4 normálhold tervével szemben 12,6 normálholdat teljesített, Nemes Mihály teljesítménye 10,7 normálhold volt. Augusztus 20-tól 559 normálholdat teljesítettek.

Harmadik L. Kovács Béla és váltótársa, L. Kovács József, a jászkeséri gépállomás másik kiváló traktorospárja. A két traktoros párosversenyben végzi munkáját ifj. Köntéssel és váltótársával. Kovácsék teljesítménye augusztus 20-tól meghaladja az 530 normálholdat. Pénteken 8 normálholdas napi tervükkel szemben 15 normálholdat teljesítettek.

Negyedik Tóth László és váltótársa, Karakó András /kiskunfélegyházi g.á./. A "Dózsa" tsz-ben csütörtökön este kezdték meg a vetőszántást és szombat reggelig 53 normálholdat teljesítettek. Eddigi teljesítményük augusztus 20-tól 509 normálhold. A kiváló traktorospár ór grafikonos módszerrel végzi a vetőszántást.

A versenyben ötödik Kovács Lajos és váltótársa, Szőke Ádám /borotai g.á./.

Az állami gazdaságok traktorosainak  
versenyében

továbbra is Jánosházi József és Jangli Gyula, a balatonnagyberek-i állami gazdaság traktorosai az elsők. SZTZ-traktorukkal augusztus 20-tól 1330 normálholdat teljesítettek. A két kiváló traktoros egy-napi normája 19 normálhold. Ezzel szemben pénteken 60 normálholdat teljesítettek. A két kiváló traktoros mélyszántást végez. Eddigi teljesítményük az 1680 normálholdas évi tervvel szemben 4376 normálhold.

/Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 33. kiadás

1953. október 3.

20 óraig tart

/A gépállomások és állami gazdaságok...folyt./ k FM Gy Kö P

Második helyre Kovács Imre és Stefán Sándor, a balaton-nagyberekai állami gazdaság traktorosai kerültek. Augusztus 20-tól 1267 normálholdat teljesítettek SztZ traktorokkal. Pénteken 19 normálholdas napi tervükkel szemben 39 normálholdat teljesítettek.

Harmadik Bauer Lajos és Peti Ferenc, a sátorhelyi állami gazdaság traktorospárja. Augusztus 20-tól 584,6 normálholdat teljesítettek G.35-ös traktorokkal.

Negyedik Rézsó Imre és Turi Lajos, a bánhalmai á.g. traktorospárja, G.35-ös traktorokkal 579 normálholdat teljesítettek augusztus 20-tól. Ötödik Gazsó József és ifj. Gazsó József, a surjani állami gazdaság traktorospárja, G.35-ös traktorokkal augusztus 20-tól 533 normálholdat teljesítettek./MTI/

A MAGASÉPÍTÉSI TUDOMÁNYOS EGYESÜLET TÖBB MINT HÁROMSZÁZ TAGJÁ TANULMÁNYI KIRÁNDULÁSON VETTE RÉSZT KOMLÓN A FEJLETT LAKÁSEPÍTÉSI MODSZEREK ELSAJÁTÍTÁSÁRA

vid PE Li/KV/PE VE

A Magasépítési Tudományos Egyesület szombaton tanulmányi kirándulást rendezett Komlóra. Az egyesületnek több mint háromszáz tagja tekintette meg a komlói - szovjet mintára szervezett - szalagszerű ciklusos gyorsépítkezést.

Elsősorban az 568 lakást építő kenderföldi 44/3-as vállalat munkahelyeit tekintették meg, ahol a vállalat főmérnöke ismertette az építkezés szervezését. Ezután gyakorlatban mutatták be a vendégeknek az egyes munkafolyamatokat, az ország egyik legkorszerűbb előgyártó üzemének munkáját, az üreges földmelenek készítését, gépi vakolását. Nagy tetszést arított a vállalat műszaki vezetőinek ujtása: az előregyártott tetőszerkezetek földön történő összeszerelése és toronydaruval beemelése egy darabban.

Ugyancsak bemutatták, hogyan emelik be a daruval az előregyártott lépcsőkarokat. A szőlőművelési 80 helyett naponta 110 darabot.

A budapesti trösztökön kívül eljöttek Komlóra a miskolci, debreceni, győri és ózdi lakásépítkezések műszaki vezetői is.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1953. október 3.

21 óra 15 perc

/A magasépítési tudományos. v. . folyt./ vid LI/KV/PE VE

A 23-as tröszt vezetői, akik eddig főleg gyárépítkezést irányítottak, most lakásépítési feladatokat is kaptak. Budapesten több mint kétszáz lakást építenek és ezeknél már hasznosítják az itt látottakat és tapasztaltakat. Igazolását látták az építkezésen - mint mondták - annak a ténynek, hogy az előregyártásnak és gépesítésnek párhuzamosan kell fejlődni.

Az egyesület tagjai megtekintették a kökönyösi lakásépítkezést és a főtéren emelkedő új épületeket is.

A komlói kedvezőtlen terepviszonyok között ezúton megépülő közel másfélezer lakás elkészítésénél alkalmazott fejlett szervezési és kivitelezési módszereket a tapasztalatcsere résztvevői továbbfejlesztik az országban több helyen most meginduló hatalmas lakásépítkezéseken. /MTI/

SZÉP ERNŐ TEMETÉSE

k SzN PE P

Szép Ernő, a most elhunyt kiváló költő temetése vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1953. október 3.

22 óra - perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE VE

A Meteorológiai Intézet jelenti október 3-án, szombaton este 21 órakor:

Többfelé reggeli köd

Skandinávia területén, valamint a Szovjetunió európai területe fölött az Atlanti-óceán felől érkező ciklonok sokfelé okoznak esőt. Az utóbbi helyen erős szél kíséretében. Szárazföldünk délnyugati részein egyelőre tart még a csendes és az évszakhoz képest enyhe idő.

Hazánkban szombaton csak az északkeleti megyékben volt kevés felhő. Nap közben a hőmérséklet Szombathelyen 22, Nagykanizsán 23, az ország többi részén általában 24-26 fokig emelkedett.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, eső nélkül. Többfelé reggeli köd. Mérsékelt délkeleti-déli szél. Hűvös éjszaka, enyhe nappal.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: vasárnap reggel 10-13, délben 24-27 fok között. /MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás 1953. október 3.

22 óra 30 perc

ÁTADTÁK A MINISZTERTANÁCS ÉS A SZAKSZERVEZETEK ORSZÁGOS TANÁCSA  
VÁNDORZÁSZLAJÁT, VALAMINT A PÉNZJUTALIMOKAT AZ 1953. ELSŐ FÉLÉVÉBEN  
LEGJOBB EREDMÉNYT ELÉRT ÁLLAMI GAZDASÁGOKNAK, GÉPÁLLOMÁSOKNAK  
ÉS ERDŐGAZDASÁGOKNAK

k KÁ/KV/PE No VE

Szombaton a délutáni órákban ünnepélyes keretek között átadták át a minisztertanács és a Szakszervezetek Országos Tanácsának vándorzászlaját az 1953. év első félévében legjobb eredményt elért állami gazdaságoknak, gépállomásoknak és erdőgazdaságoknak. A vándorzászlón kívül a górsai állami gazdaság, valamint a debreceni erdőgazdaság 75.000 forintot, az egycki gépállomás 25.000 forintot kapott. A verseny második helyezettei: a surjáni állami gazdaság, valamint a balassagyarmati erdőgazdaság 50.000, a nagyigmándi gépállomás 15.000 forintot kapott. /MTI/

---

Ko

V é g e